



Title	A STUDY ON THE GATHERING STYLES OF INDONESIAN CULTURE Case Study of Tudang Sipulung and Bale-bale in Makassar Islands
Author(s)	Lukman, Muhammad Yusri
Citation	大阪大学, 2015, 博士論文
Version Type	VoR
URL	https://doi.org/10.18910/53973
rights	
Note	

The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

The University of Osaka

Abstract of Thesis

Name (Muhammad Yusri Lukman)	
Title	A STUDY ON THE GATHERING STYLES OF INDONESIAN CULTURE Case Study of <i>Tudang Sipulung</i> and <i>Bale-bale</i> in Makassar Islands インドネシア文化における集まりの様式に関する研究 マカッサル諸島におけるツダンシプルンとバレバレを事例として
<p>This research discusses on two things that become an important point for the people of Indonesia, especially the Bugis-Makassar ethnic who lived in 5 islands in Makassar in doing any social interaction, that is gathered as a part of Indonesian culture, and <i>bale-bale</i> as a simple seat place that lies around the house. The purpose of this study is to obtain the pattern and character of <i>bale-bale</i> as a seats place that are often used by the community as a gathering place, including activity of <i>tudang sipulung</i> (sitting together), which is part of the culture and customs of the local community, as well as its relationship with the house itself.</p> <p>The dissertation contains the details of the thesis that are organized into seven chapters and summarized as follows:</p> <p>In Chapter 1, general overview and information about gathering, culture, and Makassar are described. This chapter is an initial introduction in understanding some important points which are focused in this research. Gathering is a forum for social interactions, not only for family members, but also for friends, neighbors, or members of other communities. The practice of gathering has become part of the culture and lifestyle of Indonesian community. One gathering culture that is still living until today is called <i>tudang sipulung</i> which is implemented by Bugis-Makassar ethnic. Several methods were used in this research, such as direct surveys, mapping, questionnaires, interviews and literature studies.</p> <p>In Chapter 2, two things that have context with this study, <i>adat</i> (values culture, norms, customs) and social relationship, are discussed. Both of these are very important, because they are still strongly implemented in the environment and the daily life of people in each island. <i>Adat</i> is a customary rule, some habits that grow and formed from a community or region that is considered to have some values, respected and adhered by its supporting community. In early civilization, the Bugis-Makassar people were much influenced by life characters in the past. In addition, some previous studies about cultural values, dwellings, behavioral environment, visual characteristics of seat, and settlements that had been done also discussed to support this research.</p> <p>In Chapter 3, gathering styles of Indonesian community, and <i>tudang sipulung</i> is discussed. Field surveys were conducted at 2 houses in Makassar-Indonesia, and 16 cases of <i>tudang sipulung</i>. Interviews were conducted with the families to learn processes that were followed for gatherings in their homes. Analysis conducted on the participants, program, and setting of the room. It was found that gathering and <i>tudang sipulung</i> can be done inside or outside the room. They often invite 10 to around 100 people, depending on the type of activity. Furthermore, they sit by using <i>tikar</i> (mat), chairs, or combination of both. In case gathered at the house, they usually move some furniture to another place, in order to get enough space and can accommodate more people. Generally, males and females sitting apart from each other.</p> <p>In Chapter 4, the gathered activities which are undertaken by Indonesian community in Japan are discussed. Questionnaire method was conducted of the Indonesian community living in Japan. 30 respondents were used in this research. Investigations were conducted at 3 apartment houses in Japan. Gatherings at community halls in Japan were also considered. Analysis conducted on the participants, program, and setting of the room. It was clarified that many Indonesian families in Japan have and use western style furniture. But when gathering in a</p>	

home, they sit in a circle on mats (*tikar*) on the floor with males and females sitting apart from each other.

In Chapter 5, *bale-bale* on 5 islands in Makassar is discussed. These islands are Bone Tambung (96 *bale-bales*), Barrang Caddi (122 *bale-bales*), Barrang Lompo (303 *bale-bales*), Kodingareng Lompo (375 *bale-bales*), and Lae-lae (143 *bale-bales*). The data collection method included direct observation and mapping. Primary data were obtained from direct observations in which researchers took photos of housing conditions on each island, the positions of the *bale-bale*, the environment around the houses and the *bale-bale*. It was clarified that basic characteristics of *bale-bale* (private settings that everyone can use) are common on the 5 islands, but the position and styles of *bale-bale* differ among islands. The factor that mostly impacts the position of the *bale-bale* is the modernization of house on stilts (*rumah panggung*) as traditional house of Bugis-Makassar.

In Chapter 6, the aim of this chapter is to explain about the pattern and character of the people who doing the gathered activity over the *bale-bale*. Some things that would become emphasis in this chapter is the shape and position of the *bale-bale*, the amount and type of gender of people who gathered above *bale-bale*, the position and direction of sitting, as well as the territory between *bale-bale* and house. Most of the activity of gathering for people on 5 islands held outside the home, such as on the yard, on the street, and on the seashore. Generally, they are sitting on a *bale-bale* in a circle, or facing the house. This activity of gathering formed imaginary territory between the *bale-bale* and house.

In Chapter 7, the results of this study are summarized, and it is designated that to maintain gathering *tudang sipulung* on *bale-bale* as a lifestyle is important for sustainability of the Indonesian community, especially in Makassar islands.

論文審査の結果の要旨及び担当者

氏 名 (Muhammad Yusri Lukman)			
	(職)	氏 名	
論文審査担当者	主 査	教授	木多 道宏
	副 査	教授	横田 隆司
	副 査	教授	阿部 浩和
	副 査	教授	鈴木 毅 (近畿大学建築学部)

論文審査の結果の要旨

インドネシア文化における集まりの様式は、各地域・各都市におけるコミュニティの生活様式に組み込まれ、社会環境の形成や問題解決の役割を担い、コミュニティを持続させるシステムとして成立してきたと考えられる。一方、インドネシアでは現在もおお急激な近代化が進行しており、コミュニティにおいて集まりの様式がどのように成立し、これらが近代化の過程を経てどのように継承・発展され得るのかを検討することが重要な課題である。特に、集まりの形成に寄与する施設・住宅・敷地・街路の空間構成やしつらえの在り方・条件を建築計画学の観点から明らかにする必要がある。

本論文は、インドネシアならびに日本都市部におけるインドネシア人の集まりの多様な行動事例を比較分析し、現代のインドネシア文化における集まりの特質の共通性と重要性を明らかにするとともに、マカッサル5島を対象として、パレパレと呼ばれる縁台を用いた地域固有の集まりの様式と空間的特質を類型化し、パレパレ上の集まりがコミュニティの持続性に寄与するしくみについて検討している。

第1章では、研究の目的、背景、意義、方法論について述べている。

第2章では、インドネシアのコミュニティにはアダットと呼ばれる慣習的なルールがあり、コミュニティの人々に共有される価値や規範の総体を成していること、さらに、集まりの様式はこの慣習的なルールの一部を成しており、マカッサルではツダンシプロンという集まりの様式が現代も維持されていることを解説している。また、インドネシア文化と居住・行動を扱った既往研究を整理し、本論文を位置づけている。

第3章では、マカッサルの住宅・施設・外部空間におけるツダンシプロンの調査結果を分析し、ツダンシプロンの特質として、家族や近隣の人々が家・地域の課題に遭遇した時に人々が床に座り議論をすること、活動のタイプに応じて10人から100人程度まで集まりの規模に幅のあること、敷物、椅子、あるいは両方を組み合わせて場所をしつらえること、男性・女性は分かれて座ることなどを明らかにしている。

第4章では、日本に居住しているインドネシア人の集まりについてアンケート調査を行った結果、77%の人々が自宅で集まりを開いており、祝い事、宗教に関する活動、親睦、食事などを居間、家族室、寝室などで行っていることを示し、集まりの様式が日本でも重要な位置づけにあることを提示している。また、住宅における4事例の行動調査により、日本では西洋式の家具を使用しているインドネシア人が多いものの、集まりでは主に敷物を利用し、男性・女性が分かれて床に座り、部屋が狭い時には連続する複数の部屋にわたって輪になるなど、インドネシアで見られる集まりの様式を維持する傾向について明らかにしている。

第5章では、マカッサルの5島、ボネ・タンブン、バラン・チャディ、バラン・ロンボ、コーディンアレン・ロンボ、ラエラエを対象に、パレパレの位置、配置、素材、形態、パレパレを設置している住宅ならびに周囲の状況等を調査した結果、計1037のパレパレの事例が得られ、これらは竹、木材および両者の組み合わせで構成されており、標準型、背もたれ型、鶏小屋装備型、低床型、小屋型に類型化されることを示している。5島に共通して標準型が最も

多いが、コーディンアレン・ロンボとラエラエでは、竹組による高床式住宅（ルーマ・パンゲン）から近代的な接地住宅への建て替わりが比較的進み、床下にあったパレバレが街路沿いの小屋型のパレバレに移行する傾向があるなど、近代化による影響の実態を明らかにしている。

第6章では、5島におけるパレバレについて、集まる人々の数と性別、座る位置と向き、パレバレと住宅の間の領域の状況を調査した結果、集まりの位置は、ルーマ・パンゲンの下、庭（住宅周囲）、街路、水際に分類され、人々の座の向きは、輪になりお互いに向き合う、並んで住宅に向く、並んで街路に向く、以上の組み合わせに類型化されることを示している。特に、パレバレと住宅との間の庇やテント、樹木、ベンチなど、パレバレ以外の要素との浸透的な関係により集まりの場所が形成されることを提示している。

第7章では、本研究で得られた成果のまとめと今後の課題について述べている。

以上のように、本論文は、第一にインドネシアマカッサルにおける都市的・集落的環境ならびに日本の都市的環境における集まりの様式の分析を通して、集まりの様式がインドネシアの人々によるコミュニティ形成に対して現代もなお重要な役割を果たしていることを示した点、第二に、マカッサル5島におけるパレバレが、当該地域のコミュニティを維持形成するための一つの環境システムとして機能していることを示した点、第三に、建物更新や近代化の過程で、形態や位置を変えながらもパレバレを継承することがコミュニティを持続させるために重要であることを提示した点で、建築工学の発展に寄与すること大である。

よって本論文は博士論文として価値あるものと認める。